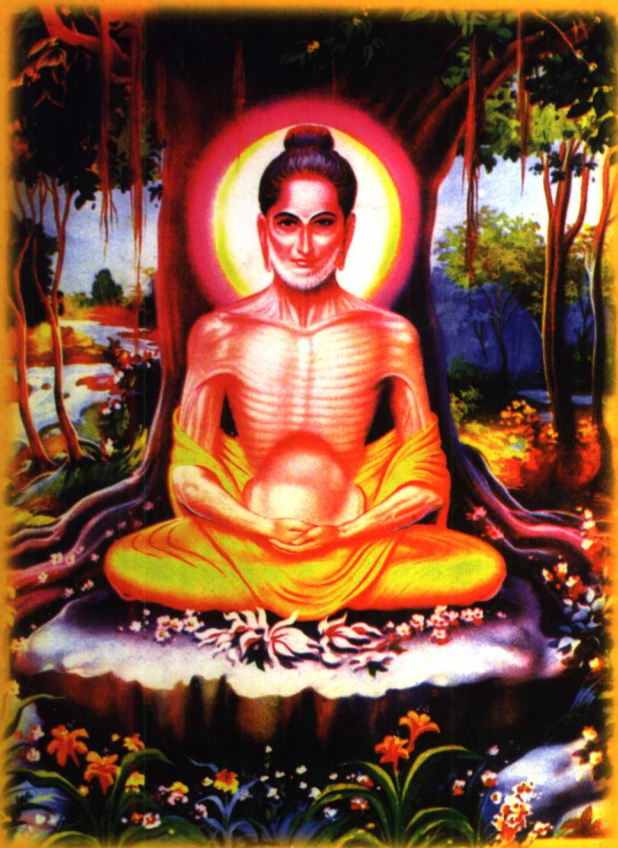


释迦牟尼传

王惕 / 著



宗教文化出版社

释迦牟尼传

王惕 著

宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

释迦牟尼传/王惕 著. - 北京:宗教文化出版社,1999.8

ISBN 7-80123-192-9

I. 释… II. 王… III. 释迦牟尼(约前565~前485) 传记 IV. B949.935.1

中国版本图书馆CIP数据核字(1999)第07600号

释迦牟尼传 王惕 著

宗教文化出版社出版发行

北京市交道口北三条32号 邮编:100007

电话:64023355-2503

北京北林印刷厂

责任编辑:陈开伟

版权专有 不得翻印

850×1168毫米 32开本 11印张 250千字 8插页

1999年8月第1版 2001年6月第3次印刷

印数:11001-14000

ISBN 7-80123-192-9/K·60

定价:18.00元

引 言

这本书旨在介绍佛教知识，不是传播佛教。作为一个现代有文化的公民，了解一些祖国文化的发生、发展是有必要的。宗教知识不是宗教信仰。无论你是否信仰这个宗教，对于宗教知识还是有必要了解一些，尤其是佛教知识，它已经成为我国传统文化的一部分。

成书因缘

我从二十世纪八十年代初开始研究佛教造像，十几年过去了，我本着一个画家的责任感，去做自己该做的事。我先后出版了《中华美术民俗》、《佛像造像法》，美术作品有《塔尔寺全景》、《弘一大师像》、《众香清阪图》、《喇嘛文化》等。但直到1997年春天，当我的专著《佛教造像法》完成，并向出版社交稿时，也没有把自己和佛教理论联系起来。因为佛教经典浩如烟海，佛智甚深微妙。不知为什么，有不少的人告诫我说：不要去读大藏经吧！因为那是一生也读不完的。所以当我开始撰写此书时，心里的确没有底。首先，释迦牟尼不是神话中杜撰出来的人物，他是历史上确实存在过的文化名人，他几乎与中国的孔丘、希腊的毕达哥拉斯、赫拉克利特是同一时期的伟大学者。这是两千多年前的奇迹，也是今天的困惑，因为

真人的传记要比杜撰的神话难写得多。其次,《释迦牟尼传》有多种版本,公开发行的,内部发行的;外国人写的,中国人写的;出家人写的,文化人写的……所以人们对她并不陌生。把一位人们熟知的伟人从新的角度写出来,不能走别人的老路,却写的是同一个人,这无疑又是一个难题。

再次,是释迦牟尼及其弟子们笃信六道轮回,因缘生法,前世后世。在释尊说法度人的过程中免不了现神通,发祥光等等,在今人看来,似乎是神话,易因不理解而起各种见解。全写神通太离奇,不写轮回、因缘、神通又不是佛教,故须掌握一个“度”,有不同见解者只可当故事来看。

此书动笔于1997年,完成于1998年。不过,在几年前就有成就此书的动议,那时是计划由他人写文字,由我来画连环画。当文字的任务终于落到我的身上时,我首先想到的是我的佛学老师们,没有他们教导,我将一事无成。

写作原则

一、情节主线:本书题为《释迦牟尼传》,笔者沿着两条交织在一起的主线描写:(一)释迦牟尼的成佛之路:因地菩萨——降生——出家——成道——弘法——涅槃。(二)释迦牟尼创建佛教、普度众生的成佛之路:凡夫(六道众生)——修行——声闻四果——菩萨十地——成佛。

人们往往以为大藏经深奥玄妙,难以读懂,实际上有

很大一部分是释迦牟尼和他的弟子们的故事。赵朴初先生曾对笔者说：“《法华经》中有很多生动的故事。”所以，可写的东西不是太少，而是太多，只能摘取极少的一部分提供给读者。

二、翻译佛经，加工润色：这本书是真人的传记，所以笔者尽量不去杜撰发挥，而是根据诸多经典原文进行翻译，使其尽量贴近历史，具有可信性，有据可查。不过由于这本书乃是故事而非白话佛经，所以在翻译的过程中又尽量使文章有可读性，多一点文学色彩。鱼和熊掌两者兼得是很困难的事，所以重点是翻译经典，次之，才是加工润色。这就需要查阅和读懂诸多佛经。所幸者是笔者过去已读过《大佛顶首楞严经》、《大方广佛华严经》、《妙法莲华经》、《大般若经》、《金刚经》、《维摩诘所说经》等经典，并作了笔记，否则，用短短一年的时间是不可能完成此书的。

笔者每读一部经需要以下的过程：（一）通读一至三遍，把句子念顺（因为大藏经没有标点，要想读懂，首先要断句）；（二）细读一遍，以求理解，对于不能解释的专业名词通过查找辞典，把它们弄懂；（三）翻译经文，决定取舍，从精华中选择精华。为了把语言说得准确，有时还要翻看几种不同的译本。对于短经可以全部译出，对于长经，只有摘要、节选、综述。

三、有疑问的情节不写入书中。比如“拈花微笑”，虽然是众所周知的佛教故事，但因大藏经中没有记载，而是出现于明代的《水月斋指月录》中，故略去不写。

四、人名、地名、专用名词尽量统一：由于大藏经诸经的翻译年代和译者各不相同，故对于经中出现的每一个阿罗汉或凡夫的名字几乎都有几种，十几种不同的译法，比如：富楼那弥多罗尼子，就有富楼那、弥罗多尼子、富娄那、布刺拏梅但利曳尼子、分耨文陀尼子（以上音译）、满慈子、满愿子、满祝子（以上意译）等不同译法。又如耆闍崛山就是灵鹫山，等等，各经典中各有不同。在本书中，遂将各经异称全部统一。仅这一件工作就用去了相当多的时间。

五、解释名词：对于专用名词的解释是依靠了各种佛学辞典。有的名词查阅多种工具书仍解释不通的，则写入了自悟的境界。

六、时间顺序：佛经没有年代的记载（当时印度没有记录时间的习惯），故所有时间概念都是“大约”。在陈兵教授的指导下，前后排列次序依照两个原则：（一）由释迦牟尼降生——至涅槃的顺序。（二）几部重要的经典讲授时间的先后，比如《大方广佛华严经》在成道后两周说，《妙法莲花经》在涅槃前三个月说。总的顺序是：在说《华严经》以后，依次是：阿含部诸经（小乘，有部）、般若部诸经（大乘、空部）、净土诸经、《妙法莲华经》（亦空、亦有，总归佛乘）、《大般泥洹经》（即涅槃经，临终遗教，涅槃前一天一夜说）。

七、人物对话：本书人物对话较多，因为很多佛经都是释迦牟尼和诸弟子、大菩萨对话的记录，可以说是妙语连珠。本书中的对话尽量通俗化，但考虑到佛陀的神圣

与庄严，所以对于俗人则用通俗语言，而对于“佛说”、“世尊说”则保留了部分佛教语言，如“善哉，善哉”等。

本书成书后，大约有 25 万字，但为此所做的准备工作，如资料卡片、读经笔记等则超过百万言。为了对读者负责，每日翻查工具书约在 50—80 部次之多，有的名词虽然自己懂了，也要反复核对。有一次，一部经开头的数十个人名就查了两天多。所以其工作量远远超过了书中字数，真可谓“台上三分钟，台下十年功”啊！

有关佛法的几个概念

佛是谁？释迦牟尼就是如来佛吗？

佛，是“佛陀”的简称，是根据印度语的声音翻译的。佛陀，梵文 Buddha，也翻译为佛驮、浮陀、浮屠、浮图，意译为觉者。“觉”有自觉、觉他、觉行圆满三个意义，是对圆满觉悟了宇宙人生的本质（实相）并能指导众生都达到圆满觉悟的大圣人的称呼。大圣人，是既脱离了生死轮回，也脱离了烦恼和低级趣味的超人。这并不是释迦牟尼的专利，凡是一个有生命、有知觉的生命体（称为“众生”，或称“有情”）达到觉悟的境界都可以成佛。所以佛教的理论中，并没有把众生和佛对立起来，而是认为“佛陀是已经觉悟的众生，众生是尚未觉悟的佛陀”。觉悟，英语与梵语相同，亦称 Buddha，实际上就是“菩提”，觉悟了，就称佛；没觉悟，就称“凡夫、俗子”（人）或“众生”“有情”（包括人在内的所有动物、生物，有形体和看不到形体）。

那么，什么样的境界才算是觉悟呢？这就是本书要

讲的成佛之路。释迦牟尼用他一生的伟大实践说明了这个问题。

要读释迦牟尼传略,先要了解一下佛教的几个概念:

一、时间:

刹那:即一闪念,是梵文翻译的译音,已成为汉语词汇。是佛教用以表现最短的时间单位,约为 0.013 秒。

弹指:约 65 刹那,约为 0.845 秒。

须臾:为一昼夜的 1/30,约为 48 分钟。

劫:佛教用以表示极久远的时间单位,分为小劫、中劫、大劫、无量阿僧祇劫。计算方法是人寿从十岁开始,每百年增加一岁,增至八万四千岁;然后每百年减一岁,减至十岁。这一增一减的全过程为一小劫。二十小劫为一中劫,四中劫为一大劫。一大劫分为“成”(生成)、“住”(稳定、保持)、“坏”(衰败)、“空”(散失、瓦解)四阶段,也就是四个中劫。如此循环不已,无始无终(这与当代科学解释宇宙历史的理论十分相近,即宇宙先由引力而集聚,然后经过大爆炸的斥力,生成宇宙,斥力到一定极限后,又会集聚,收缩)。一小劫约为 1679.8 万年,一大劫为 134384 万年。

阿僧祇劫:阿僧祇(qí),即无量,无数之义。一阿僧祇劫约为一千万万万万万万万兆年。

记住以上这些概念,因为它们会在书中经常出现。

世界著名的理论物理学家、英国的史蒂芬·霍金在他著的《时间简史》中说:“按照广义相对论,宇宙在过去某一时刻必须有一无限密度的状态,亦即大爆炸,这是时间

的有效起始。类似地,如果整个宇宙坍缩,在将来必有另一个无限密度的状态,即挤压,这是时间的终点。即使整个宇宙不坍缩,在任何坍缩形成的黑洞的局部区域里都会有奇点,这些奇点正是任何落进黑洞的人的时间终点。”^①

二、空间:

十方:方,指方位,十方就是十个方位:东、西、南、北、东南、西南、西北、东北、上、下。

三千大千世界:简称“大千世界”。佛教认为一日一月照耀四洲(称“四天下”),四洲之上覆盖着六欲天(参见“引言”后附表二),这六层天的天人仍有欲望,所以称六欲天。六欲天之上覆盖初禅天,这样一个整体称做一个“小世界”,或一个“须弥世界”。一千个小世界的上面,覆盖着二禅天,这个整体称作一个“小千世界”;一千个小千世界之上覆盖着三禅天,这个整体叫作一个“中千世界”;一千个中千世界之上覆盖着一个四禅天,这个整体称为一个“大千世界”。因为这个大千世界包括小千、中千、大千三种世界,所以称作三千大千世界。一个三千大千世界是一位佛教化的“佛土”,又称“佛刹”、“国土”(土音dù)。如果把一位佛比喻为大学校长,那么这个三千大千世界就是他领导的大学。佛教认为,宇宙间有无数佛(觉者),也有无数三千大千世界,多得像恒河边上的细沙,数也数不清。

据现代高僧解释,一个小世界大约相当于一个太阳

^① 许明贤、吴忠超译,湖南科学技术出版社1996年4月出版。

系，我们居住的这个三千大千世界叫作娑婆世界，释迦牟尼成佛以后，就是娑婆世界的教主。这个世界充满了不堪忍受的痛苦，释迦牟尼忍受了种种痛苦，并找到了解脱痛苦的方法，他把这种方法展示给众生，希望使它们离苦得乐。

三、六趣和三界：

六趣：又称六道，是以六种形态生存的生命体，它们有的是可以用肉眼看到的，有的则肉眼看不到。它们依次为：天（也称天人，民间称为神者）、人、阿修罗、畜牲、饿鬼、地狱。前三道称为三善道，或三善趣；后三道称为三恶道，或三恶趣，又称“三途”，被认为是三种极大的苦难。

三界：三界是指欲界、色界、无色界。

欲界：是具有食、色、睡等欲望或需求的众生居住的地方。包括地狱、饿鬼、畜生、阿修罗、人和天道中的六欲天：（自下至上）四王天、忉利天（即三十三天）、夜摩天、兜率天、化乐天、他化自在天。

色界：色界众生已离食、色二欲，但还有物质形体，他们在禅定中生活。包括初、二、三、四禅天，每一层次又分若干层天（参见附表二）。

无色界：这是既离了食、色二欲，又没有固定形体的众生所居，包括：空处、识处、无所有处、非想非非想处。

所有三界众生都有生死、生生灭灭，都包括在六道众生中。所以学佛、成佛被民间称为“跳出三界外，不在五行中”。佛教认为，修到声闻乘的第四果——阿罗汉果，就已超出三界。

四、轮回和因果及有关词语的涵意：

轮回：又称“六道轮回”，意思是流转，在生生死死的转世中，在六道中流转不已。这个思想最初是受了古印度婆罗门教的影响，释迦牟尼把这种说法推演成一种理论。那么，是什么力量决定一个生命体在此处死了以后流轮生于何处呢？既不是佛来决定，也不是神和鬼来决定，而是由生命体本身不断地造作各种事业（称为“业”），而形成的因果规律来决定。

业：指每一个众生由于身体的行为（身）、口中的语言（口或语）和心中所想、所思（意）所形成的事实或意识场。也就是说，一件事，只要这个生命体想到了，虽然没有去作，也算是造了业。因为脑电波、心电图、内分泌等生理现象在生命体思考时，都有相应的变化。业分为善、恶、无记三种：善业，是对己对人都有利者；恶是损人而最终害己者；无记是无善恶可分，比如饿了要吃饭，困了要休息等。

业力：业的力量，因“业”而产生的复杂而强大的影响力。佛教认为，这种力量十分强大，可以影响一个生命体的生生世世。在一个生命体的生命结束时，有两种物质会离开坏死的肉体，一是业，以及与业密不可分的业力，二是原储藏于生命体中的阿赖耶识（又称第八识），它是业的载体。故佛教认为，生命结束时，业力牵着阿赖耶识离开肉体，依照以往的善恶存储，决定它再次转生时的去向（参与轮回）。

因果：众生造业为因（种子），由业力而产生的后果、

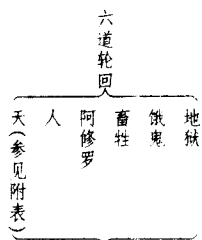
影响、反作用力为果(果实)。什么性质的业造就什么性质的因,便收获相同性质的果。

佛教认为,由甲种因,必造成甲种果。种小麦不会长出苹果,种下毒草也不会长出牡丹花。亦即民间所说善有善报,恶有恶报。这就是佛教的因果报应的法则,也称“因果律”。为了使读者更明确这几个概念,再重复一遍:轮回就是流转,在何处流转呢?即在天、人、阿修罗、畜牲、饿鬼、地狱这六道中流转,称作“六道轮回”。流转的推动力是众生所造的种种“业”形成的“业力”。其因果律是:①善业得善报,恶业得恶报,无记业不受报;②自作自受,任何人(生命)不会代受;③果依众缘:缘是客观条件,也就是说,种下“因”的种子以后,条件成熟了,才会得报。报应,有现世现报的,也有来生报、后世报的;④业由心造,因果可由心回转;⑤众生的“命”(命运)不是固定不变的,它可因修道、忏悔等得到改变,直至脱离六道轮回,进一步成佛。所谓成佛之路,就是用自己的努力,消除过去无量劫来的恶业,使之脱离业力的控制,从六道轮回中解脱出来,成为伟大的觉者。

本书中所有的故事,都是围绕着这个主题展开的。

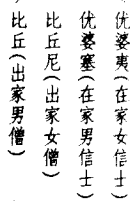
五、修行次第:

为了配合书中所讲的成佛之路(过程,有一点像从小学一年级直到升入大学,最后毕业当教授的过程),现将释迦牟尼向人们展示的修行次第列出,仅供参考。

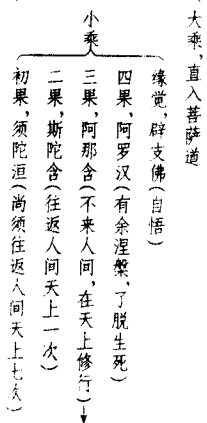


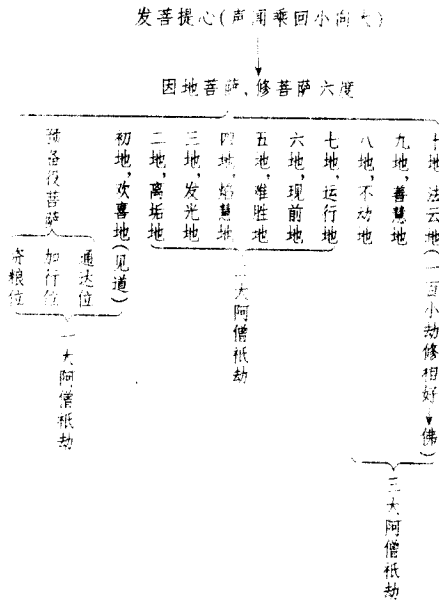
因善业得人身，听佛闻法
(也有特殊例外，如龙女成佛)

↓
四众



↓
修行方法





(世间六度和出世间四圣:声闻、缘觉、菩萨、佛、统称十法界)

释迦牟尼住世时的印度社会

释迦牟尼不是盘古那样的造世主，也不是民间信仰中不可替代的、独一无二的大神。他是古印度（今为尼泊尔）的真人，他的出生年代虽然没有成文的记载，但大约可推算在公元前 563 年前后。

古代的印度不断有外来民族的侵入，致使形成了多民族、多人种的集居状况，从体质、相貌来分，可分为五类：①委得人，最早在印度定居的民族。②达罗维荼人，5000 年前在印度河流域创建文明，肤色暗黑，身体矮小，头发黑密而卷，颜面较长，鼻子阔平，黑眼睛。③雅利安人，此族人形态与南欧人近似，体格健壮，高大，颜面方正，男子多须，鼻细高，黑眼睛。④伊斯兰教人，身材高大，白皮肤，眼睛黑或灰色，多须髯，鼻子细长隆起。⑤蒙古人，居住于西北印度，身材高大，鼻狭窄，黄皮肤，颇似伊朗人。另外，还有各民族混血的一些种族。

当时的印度大致分为四个等级森严的阶级，他们之间有着不可逾越的鸿沟。

婆罗门，他们是征服者的第一阶级，古印度的教徒，知识与文化把持在他们手里，高高在上捧持着一部《摩奴法典》，要其他阶级无条件地服从他们。

刹帝利：王族和武士族，这是为了对内的统治和对外的抗御，而出现的武人种姓。由于武艺是世袭的，战士、将军都成为专职，继而形成类似于军人政权的专业种族。

他们富有土地、财宝和无数的奴隶。依靠婆罗门的祭祀而祈求神的保佑。

吠舍：相当于我国的农工商阶级。受婆罗门与刹帝利的双重压迫，连受普通教育资格都没有（所以当时印度的知识分子全部集中在婆罗门和刹帝利两个阶级中）。

首陀罗：他们是被征服者，被认为是天生的奴隶，被称作“一生族”，其意是指这些“奴隶”在轮回中是第一次做人，而前三者都被称作“再生人”。

释迦牟尼生在这样一个等级森严的社会，出身于刹帝利释迦王族，贵为王子，却以他特有的方式提出了“众生平等”的口号。在他大彻大悟成为觉者以后，就以这种平等心度化了包括首陀罗奴隶的各阶层人民。他身为武艺超群的武士族，却并没有用杀伐、征讨的方式去统治社会，反而身穿一领袈裟，托钵乞食（当时的出家人不起伙做饭，而是乞食），把一切生命看得无比可贵而加以保护、感化，提倡和平共处。这在两千多年前，可谓是难能可贵、无比伟大的。因为我们知道，就在100多年前，中国清宫中的皇帝还是踏在奴隶的背上登轿、上马的。

本书将面向社会发行。假如通过此书能让读者了解释迦牟尼佛的一毫一发，一毛一涕，笔者将感到十分荣幸。敬请各位大德指正。

笔者 1998年

农历二月十五日于寂心斋